

Palatul de Justiție din Paris intră în lumea publicității





Scopul proiectului JurisClasor CEDO (www.hotararicedo.ro)

Proiectul reprezintă o inițiativă a autorilor culegerii de jurisprudență „**Hotărârile CEDO în cauzele împotriva României. Analiză, consecințe, autorități potențial responsabile**”, pusă în practică de Editura Universitară, care deține drepturile de autor asupra lucrării, protejate de legislația internă și internațională (*copyright*).

Scopul este reprezentat de publicarea online a jurisprudenței Curții Europene a Drepturilor Omului în limba română.

În principal, vor fi introduse hotărârile în cauzele împotriva României, iar pe măsura dezvoltării proiectului, vor fi introduse și cauze împotriva altor state, traduse în limba română.

Recunoscând interesul general de a se asigura o cât mai bună cunoaștere a jurisprudenței instanței europene, inițiatorii proiectului urmăresc realizarea și depunerea de proiecte în vederea atragerii de fonduri europene sau internaționale, precum și a altor resurse financiare private sau de stat, interne sau externe, în vederea finanțării acțiunilor și activităților necesare atingerii scopului de a facilita accesul liber la resursele juridice pe care le dețin.

Conținutul bazei de date

Inițial, vor fi introduse hotărârile din perioada **1994-2010** în forma sintetizată din culegerile „**Hotărârile CEDO în cauzele împotriva României. Analiză, consecințe, autorități potențial responsabile**” (vol. I-VI), publicate de Editura Universitară, însoțite de forma publicată în Monitorul Oficial al României și de forma originală, în limba engleză sau franceză.

Utilitatea practică a clasorului de jurisprudență online rezidă în faptul că sunt tratate *toate* hotărârile de condamnare pronunțate de Curtea europeană în cauzele împotriva României, până la 31 decembrie 2010, inclusiv cele nepublicate în Monitorul Oficial al României și cele pentru care nu s-a realizat o traducere neoficială la care cei interesați să poată avea acces.

Baza de date va conține și hotărârile pronunțate în anul 2011, iar ulterior jurisprudența va fi actualizată la câteva zile de la pronunțarea de noi hotărâri de către Curtea Europeană a Drepturilor Omului.

Formatul hotărârilor

Fiecare cauză în care România a fost condamnată de Curtea Europeană a Drepturilor Omului a fost analizată și rezumată, fiind indicate autoritățile potențial responsabile, cu observații în ceea ce privește modul în care acestea s-au conformat și au reacționat concret, după pronunțarea hotărârilor.

*Rezumarea hotărârilor și extragerea argumentelor relevante din motivarea Curții, cu riscul asumat de a afecta - câtuși de puțin - acuratețea textului original, constituie totuși un avantaj, deoarece este posibilă *parcurerea în timp scurt* a întregii jurisprudențe CEDO și baza de date devine un instrument util oricărui teoretician sau practician al dreptului, deziderat căruia îi servește și modul în care a fost conceput motorul de căutare.*

Nu în ultimul rând, motivele expuse în analiza fiecărei spețe privind *autoritățile potențial responsabile*, deși emană de la autori, dar pe baza aprecierilor Curții europene, constituie un punct de reper pentru activitatea celor obligați, în virtutea funcției sau profesiei, să respecte sau să garanteze exercițiul drepturilor și libertăților fundamentale ale omului. De aceea, nu a fost omisă nici evoluția dreptului intern, pozitivă sau negativă, autorii indicând – acolo unde au fost identificate – *consecințele hotărârii*, care ar trebui să folosească celor interesați pentru a descoperi remediile interne actuale.

Metodologia aleasă au plecat tocmai de la o analiză foarte atentă a situației de fapt, a motivării fiecărei hotărâri pronunțate de Curtea Europeană a Drepturilor Omului pe fond, pentru a identifica mecanismul care a condus în final la încălcarea drepturilor fundamentale.

Accesul la baza de date

Prin intermediul paginii <http://www.hotararicedo.ro>

Înregistrarea ca utilizator este în prezent gratuită pentru primirea unui newsletter și accesul la o parte din opțiunile site-ului, printre care și utilizarea căutării în baza de date, cu acces liber la hotărârile pronunțate până la data de 31 decembrie 2004.

Contul gratuit se poate înregistra accesând link-ul <http://hotararicedo.ro/index.php/users/register>

Motorul de căutare este disponibil la secțiunea „Baza de date” <http://hotararicedo.ro/index.php/search>

Pentru viabilitatea proiectului, singura variantă posibilă în prezent este cea a asigurării accesului pe baza unui abonament, în cuantum rezonabil, pentru a asigura accesul publicului larg la aceste resurse juridice (valoarea abonamentului fiind comparabilă cu cea a revistelor juridice online).

Abonament pentru cont profesional

Contul profesional asigură accesul la toate opțiunile bazei de date și la toate hotărârile existente în aceasta.

Avantajul constă în utilizarea motorului de căutare și accesul imediat și complet la hotărârile nou-introduse în baza de date.

După exemplul site-urilor dedicate exclusiv revistelor online, hotărârile pot fi lecturate online, de pe orice mijloace electronice care permit afișarea paginilor în format html și logarea securizată.

Abonații deținători ai contului profesional vor beneficia de oferte promoționale din partea Editurii Universitare, precum transmiterea cu titlu gratuit a volumului următor al culegerii de jurisprudență CEDO (sub condiția valabilității abonamentului de tip anual la data lansării), dar și alte gratuități sau reduceri la achiziția de cărți, potrivit promoțiilor ce vor fi comunicate la adresa de contact.

Contul profesional se poate înregistra accesând link-ul <http://hotararicedo.ro/index.php/subscription>

Confidențialitate și drepturi de autor

Confidențialitatea datelor personale este garantată de prevederile Legii nr. 677/2001 privind protecția persoanelor cu privire la prelucrarea datelor cu caracter personal. Orice prelucrare a datelor va fi făcută numai cu acordul persoanei în cauză.

Editura Universitară nu permite utilizarea informațiilor la care asigură accesul online, decât cu respectarea condițiilor privind drepturile de autor asupra lucrării, în conformitate cu legislația internă și cea internațională.

Căutarea în baza de date

Căutările se pot face și după o singură literă, însă va fi vizat numai câmpul „Denumirea cauzei”. Pentru a obține rezultate cât mai fidele și mai rapide este recomandată căutarea după cel puțin 3 litere și/sau cifre.

Hotărâri CEDO

Home Cartea Baza de date Hotărâri



Cautare generala Cautare avansată

Denumirea cauzei:

Statul parat: Romania

Alte state parate:

Cuvinte din document:

Cuvinte cheie (tags):

Numarul cererii:

Articolul invocat:

Solutie:

Filtreaza dupa data Start (||/zz/aaaa)

Stop (||/zz/aaaa)

Sortarea rezultatelor

Cauta Reset

Fiecare hotărâre are asociat un document Word conținând forma originală (în limba franceză sau engleză), iar căutarea are în vedere și acest text, precum și – acolo unde este cazul – textul din documentul Word conținând forma publicată în Monitorul Oficial.

Prin intermediul opțiunii „**Căutare generală**” se realizează o selecție extinsă a hotărârilor, indiferent de poziția în cuprinsul fiecăreia a cuvântului căutat.

Având în vedere volumul de informații existente în baza de date, este recomandată introducerea unor termeni și criterii de căutare cât mai detaliate pentru a se obține un rezultat cât mai pertinent.

Folosind opțiunea „**Căutare avansată**” se poate rafina selecția hotărârilor, în funcție de natura elementelor utilizate:

- ✓ **Denumirea cauzei** – căutare în funcție de numele reclamantului
- ✓ **Statul pârât** – căutare în funcție de o anumită țară
- ✓ **Cuvinte din document** – căutare după o anumită succesiune de litere și/sau cifre din hotărâre
- ✓ **Cuvinte cheie** – căutare după cuvinte folosite pentru indexare, atribuite fiecărei hotărâri (prevăzută cu funcția autocomplete)
- ✓ **Numărul cererii** – căutare după o anumită succesiune de cifre
- ✓ **Articolul invocat** – căutare în câmpul „Soluții” disponibil pentru fiecare hotărâre, în funcție de articolele din Convenție sau Protocoalele adiționale
- ✓ **Soluție** – căutare în câmpul „Soluții” în legătură cu fiecare articol invocat (încălcare, neîncălcare, inadmisibilitate etc.)

Folosind opțiunea „**Filtrare după dată**” se pot selecta numai hotărârile pronunțate într-o anumită perioadă (interfața de interogare încarcă automat perioada cuprinsă între data celei mai vechi hotărâri și data interogării).

Prin „**Sortarea rezultatelor**” se pot ordona hotărârile în lista de rezultate în funcție de anumite criterii:

- ✓ **După relevanță** – se generează automat o anumită importanță a rezultatelor în funcție de informațiile locale din documentele individuale (poziția cuvântului căutat în hotărâre, forma exactă sau compusă a cuvântului, repetabilitatea acestuia etc.), dar și în funcție de informațiile globale ce determină un anumit clasament pe grad de importanță
- ✓ **După data emiterii** – sortarea se face în funcție de data pronunțării hotărârii
- ✓ **După denumirea cauzei** – sortarea se face alfa-numeric, în funcție de succesiunea literelor/cifrelor din câmpul conținând numele reclamantului
- ✓ **După numărul cererii** – sortarea după câmpul cu acest nume
- ✓ **Ascendent** – listare în ordine crescătoare, în funcție de criteriile anterior specificate
- ✓ **Descendent** – listare în ordine descrescătoare, în funcție de criteriile anterior specificate

În mod implicit, rezultatele căutării sunt așezate în ordinea ascendentă a relevanței lor față de cuvintele sau expresiile căutate, astfel încât cel mai adesea este suficientă consultarea doar a primelor rezultate.

Pentru diversificarea căutării pot fi folosite câteva funcții suplimentare:

- ✓ **AND** – introducerea acestui termen între două cuvinte căutate va determina afișarea numai a hotărârilor care le conțin pe ambele (ex. proces AND echitabil)
- ✓ **OR** – introducerea acestui termen între două sintagme căutate va determina afișarea hotărârilor care conțin cel puțin una dintre ele (ex. imparțialitate OR independență)
- ✓ **NOT** – introducerea acestui termen între două cuvinte căutate va determina afișarea hotărârilor care conțin primul cuvânt, însă nu și pe cel de-al doilea (ex. proces NOT penal)
- ✓ „...” – introducerea mai multor cuvinte căutate între ghilimele va determina afișarea numai a hotărârilor care conțin cuvântul exact sau întreaga expresie (ex. „accesiune”, „acțiune în revendicare imobiliară”)
- ✓ * – pentru căutarea cuvintelor derivate se poate adăuga o steluță înainte sau după rădăcină (ex., acces* va determina afișarea hotărârilor ce conțin accesul, accesibilitate, accesiune etc.)
- ✓ **NEAR** – introducerea acestui termen între două cuvinte căutate va determina afișarea hotărârilor care conțin ambele cuvinte, la o distanță de maxim 80 de alte cuvinte între ele (ex. independență NEAR magistrat)

Motorul de căutare este optimizat pentru limba română, fiind posibilă introducerea unor cuvinte de căutare conținând **diacritice**. Vor fi identificate cuvintele căutate indiferent dacă se folosesc sau nu diacriticele („hotărâre” sau „hotarare”). Pe pagina hotărârii accesate nu se va afișa însă, de regulă, decât forma cu diacritice.

Termenii de căutat pot fi introduși fie cu **majuscule**, fie cu litere mici, motorul de căutare nefăcând distincție, cu excepția funcțiilor suplimentare de rafinare a căutării, prezentate anterior, ce trebuie scrise cu majuscule (AND, OR, NOT etc.).

Afișarea rezultatelor

Rezultatele vor fi expuse într-o listă, ordonate ascendent sau descendent, după relevanță, data emiterii, denumirea cauzei sau numărul cererii.

Pe pagina rezultatelor, în partea de sus, se găsesc opțiuni de reordonare a acestora, iar în partea de jos a paginii pot fi selectate mai multe criterii de navigare în listă.

Fiecare hotărâre este individualizată în lista de rezultate prin indicarea reclamantului și a statului pârât, numărul cererii, data pronunțării și emitent, iar alăturat se găsesc căsuțe de previzualizare a soluțiilor pronunțate în cauză, a rezumatului, a cuvintelor cheie și a formei sintetizate, ce pot fi accesate printr-un simplu click pe fiecare dintre acestea.

Aceste din urmă opțiuni permit utilizatorilor să selecteze o hotărâre numai dacă indiciile oferite după previzualizare sunt suficiente pentru o concluzie de relevanță a rezultatului prin raportare la obiectul căutării.

Accesarea hotărârii se face printr-un click pe denumirea acesteia, după care se afișează întregul conținut pe o singură pagină. Pentru revenire la ecranul anterior se folosește comanda „Back”.

Pe pagina conținând lista rezultatelor se găsește o legătură directă pentru a reveni la ecranul de căutare avansată sau generală („**Căutare nouă**” / „**Modificare căutare precedentă**”), iar pe pagina fiecărei hotărâri se găsește și opțiunea directă „**Înapoi la lista de rezultate**”.

Accesarea hotărârii

După accesarea hotărârii vor fi afișate pe o singură pagină toate informațiile: *reclamantul, statul pârât, numărul cererii, emitent, data pronunțării, cuvinte cheie, soluții, rezumatul hotărârii, forma sintetizată în limba română, consecințele hotărârii, forma publicată în Monitorul Oficial, forma originală a hotărârii.*

Pe aceeași pagină poate fi deschisă căsuța de „**Căutare pe pagină**”, ce permite saltul direct la un cuvânt (se vor folosi diacriticele).

Printr-un singur click pe un **cuvânt cheie** se va deschide o pagină separată conținând lista hotărârilor din baza de date care au asociat același cuvânt cheie.

Dacă hotărârea accesată nu conține termenii căutării generale sau avansate, se recomandă deschiderea documentelor Word asociate, conținând forma integrală, astfel cum a fost publicată în Monitorul Oficial sau forma originală în limba franceză sau engleză.

Contul profesional asigură accesul la toate opțiunile bazei de date și la toate hotărârile existente în aceasta. Se adresează profesioniștilor (magistrați, avocați, consilieri juridici, mediatori, cadre didactice, jurnaliști etc.), persoanelor fizice autorizate, societăților comerciale sau oricăror persoane juridice care în activitatea lor au contact cu jurisprudența CEDO și doresc să se informeze în timp util sau să folosească resursele pentru identificarea hotărârilor relevante.

Tip abonament: lunar - **30 lei** (TVA inclus); trimestrial - **90 lei** (TVA inclus); semestrial - **170 lei** (TVA inclus); anual - **300 lei** (TVA inclus)

**Pentru informații suplimentare, contactați
EDITURA UNIVERSITARĂ**

În atenția colaboratorilor

Revista Forumul Judecătorilor reprezintă o inițiativă având ca scop promovarea valorilor legate de profesia de judecător, a ideilor și opiniilor privind starea justiției și reforma sistemului judiciar, a studiilor juridice bazate pe experiența acumulată în activitatea desfășurată.

Față de acest deziderat, oferta de publicare se adresează în primul rând judecătorilor, însă vor fi acceptate spre publicare toate articolele care se vor încadra în standardele revistei.

Lucrările se trimit în format electronic pe adresa de e-mail office.rfj@gmail.com ori la adresa: Editura Universitară, București, Bd. N.Bălcescu nr. 27-33, Bloc Unic, sc. B, sector 1. Autorii vor menționa numele și prenumele, profesia (funcția), domiciliul, locul de muncă, numărul de telefon, codul numeric personal și codul IBAN.

Materialele vor fi predate revistei și în format electronic, redactate în Microsoft Word, font Times New Roman, corp 12, la 1,5 rânduri, folosindu-se în mod obligatoriu diacritice.

Articolele de doctrină nu pot depăși 25 de pagini, incluzând notele de subsol, și vor fi structurate în mai multe părți și diviziuni, corespunzător complexității temei tratate.

În text pot fi folosite cuvinte scrise cu font normal sau *italic* și în mod excepțional cu caractere **bold**, fiind exclusă folosirea MAJUSCULELOR.

Întrucât revista va fi transmisă pe suport electronic asociațiilor judecătorilor din străinătate, fiecare articol va

fi însoțit de un rezumat redactat în mod obligatoriu în limba engleză și/sau franceză, de maximum 25 de rânduri, în funcție de dimensiunea articolului și de complexitatea temei tratate. Rezumatul va conține esența articolului și concluziile autorului asupra problemei analizate.

Sursele bibliografice vor fi citate complet și vor indica toate elementele de identificare: inițiala prenumelui și numele autorului (fără caractere îngroșate), titlul complet al articolului (în *italic* și fără ghilimele), publicația, număr/an, editura, orașul, anul publicării și pagina de trimitere. Dacă sunt mai mulți autori ai unei lucrări, vor fi enumerați toți, folosind virgula, fără conjuncția „și”. Dacă există mai mult de cinci autori, se va menționa numai numele primului sau al coordonatorului, după care se va trece „ș.a.”.

Se vor utiliza doar abrevierile menționate în lista de abrevieri.

Abrevierile uzuale utilizate în citarea actelor normative române sunt: C.civ., C.pr.civ., C.pen., C.pr.pen., C.com., C.fisc., C.pr.fisc., H.G. nr., O.G. nr., O.U.G. nr., art., par., alin., lit., pct. etc. Indicarea actelor normative se va face numai prin numărul și anul apariției, fără data adoptării (ex. Legea nr. 303/2004), însă în nota de subsol va fi indicat numărul Monitorului Oficial.

Cu privire la materialele care se publică, conducerea revistei își rezervă dreptul să corecteze, după caz, să reformuleze ori stilizeze unele formulări, fără a aduce atingere ideilor, opiniei și argumentelor autorilor. Manuscrisele nepublicate nu se restituie.

Materialele trimise redacției spre publicare nu pot fi oferite spre publicare către alte reviste decât după primirea unui refuz expres de publicare în *Revista Forumul Judecătorilor* din partea redacției sau după curgerea unui termen de 45 de zile de la înregistrare în care nu s-a primit niciun răspuns.

Cele de mai sus sunt clauze ale contractului de editare, în conformitate cu Legea nr. 8/1996 privind dreptul de autor și drepturile conexe. Conform contractului, autorii cesionează cu titlu exclusiv dreptul de producere și difuzare a operei lor (inclusiv pe suport

electronic), prezumându-se că își însușesc clauzele în momentul în care trimit lucrările spre a fi publicate.

Colaboratorii vor respecta legislația privind drepturile de autor pentru a evita orice formă de plagiat, revenindu-le în caz contrar întreaga răspundere juridică sau deontologică. Redacția revistei nu își asumă nicio răspundere din acest punct de vedere.

Contractul de editare se reziliază de drept dacă survin până la data corecturii finale a numărului de revistă modificări legislative importante ce influențează în mod hotărâtor conținutul articolului.